

УДК 81'374.2

DOI: 10.15393/j14.art.2017.105

Гусева Елена Рафхатовна

Петрозаводский государственный университет,
 Институт филологии,
 старший преподаватель кафедры русского языка,
 кандидат филологических наук
 185910, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33.

День филологической науки в Пудоже¹

Аннотация: 16 декабря 2017 г. в Пудоже прошёл День филологической науки, организованный Лабораторией лингвистического краеведения и языковой экологии Петрозаводского государственного университета.

Ключевые слова: Карелия; Пудож; День филологической науки; Лаборатория лингвистического краеведения и языковой экологии ПетрГУ

Почти 10 лет Лаборатория лингвистического краеведения и языковой экологии Института филологии сотрудничает со школами г. Пудожа. Учителя школ вместе с детьми ведут активную работу по сбору диалектного и ономастического материала, участвуют в мероприятиях, проводимых лабораторией, выступают на университетских конференциях. Сотрудники лаборатории вместе со студентами выезжают в экспедиции, в организации которых большую помощь оказывают пудожане.

16 декабря 2017 г. в Пудоже состоялся День филологической науки. Цель мероприятия, организованного лабораторией ПетрГУ, — проведение учебно-методической, профориентационной, просветительской работы в школах города и Центральной районной библиотеке (ЦРБ).

¹ Работа выполнена в рамках реализации комплекса мероприятий Программы развития опорного университета ФГБОУ ВО «Петрозаводский государственный университет» на 2017 г.




В школе № 2 г. Пудож

В школах № 2 и № 3 прошли уроки в старших классах. В них также участвовали ребята из пос. Каршево. Светлана Кушнир, студентка 3 курса Института филологии, рассказала школьникам об университете и об Институте филологии — его прошлом и настоящем, а также о приёмной кампании 2018 г.

Выступления сотрудников лаборатории были посвящены истории Пудожья и местной лексике. Любовь Петровна Михайлова осветила проблемы истории заселения края и происхождения диалектных слов. Л. П. Михайлова привела примеры из северорусских говоров и параллели из других языков — финского и карельского: как известно, русские диалекты Карелии, в том числе пудожские говоры, подверглись влиянию прибалтийско-финского субстрата. На уроке также прозвучали примеры из польского, немецкого и других славянских и неславянских языков и диалектов, в частности, псковских и новгородских. Ребята увидели, как работает лингвист-этимолог, специалист по языковым контактам, выясняя происхождение диалектных слов.

Андрей Владимирович Приображенский рассказал о пудожской топонимии, её значении для изучения истории заселения края. Топонимия Пудожского района представляет собой сплав нескольких пластов названий: древнейшего доприбалтийско-финского, к которому относятся названия крупных рек и озёр — Колода, Колодозеро, Вама, Водла, Келка, саамского — Сумозеро, Илекса, Пильмасозеро, Навдозеро, прибалтийско-финского — Габозеро, Пудож, Рахкойла и русского. Исследователи пудожской топонимии И. И. Муллонен, Е. В. Захарова фиксируют здесь не только названия вепсского, но и карельского происхождения — дер. Мячевская, поля Юльмяки в дер. Песчаное, Карельское озеро в районе Нигижмы.

Вечером 16 декабря в Пудожской ЦРБ сотрудники лаборатории и учителя, библиотекари, краеведы города провели круглый стол «Шаг навстречу (о взаимодействии ПетрГУ и культурно-образовательных учреждений Пудожа)».



Участники круглого стола «Шаг навстречу»

Елена Рафхатовна Гусева рассказала о новых разработках лаборатории — проекте «Информационная система “Диалектная лексика и ономастика Карелии”». Цель проекта, над которым сотрудники лаборатории работали в течение года, — создание цифрового архива данных (медиатеки), включающего материалы по лексике и ономастике Карелии и сопредельных областей (Обонежье, Мурманская область, Архангельская область) с инструментами их поиска, редактирования и визуализации в привязке к электронной карте Карелии и сопредельных областей. При проектировании архитектуры цифрового архива данных учитывалась возможность расширения системы за счёт добавления новых типов информационных объектов (фольклора), новых объектов хранения (мультимедиа), новых полей для описания сведений, хранящихся в картотеках лаборатории. В 2017 г. начата разработка сегмента «Карельское Поморье». В настоящий момент в информационную систему включены три базы данных:

- «Русская диалектная лексика Карелии» — вошли материалы из картотеки «Словаря русских говоров Карелии»;
- «Историческая антропонимия Карелии по документам XVI—XVII вв.» — введены сведения по Выгозерскому погосту из «Писцовой книги Обонежской пятины 1496 и 1563 гг.» (Ленинград, 1930);
- «Ономастикон сказок Карелии» — включены данные из «Беломорских сказок, рассказанных М. М. Коргувевым» (Москва, 1938).



Любовь Петровна Михайлова
и Елена Рафхатовна Гусева

Е. Р. Гусева обратилась к пудожанам с просьбой присыпать записи диалектной речи, списки слов, фотографии жителей Пудожья — диалектоносителей, а также старинных предметов. Все эти материалы имеют научную ценность и могут быть включены в базы данных медиатеки «Информационная система “Диалектная лексика и ономастика Карелии”».

О сборе топонимического материала рассказал А. В. Приображенский. Электронная картотека топонимов лаборатории насчитывает более 13 тысяч названий. Сбор топонимического материала начался в 1980-е гг. В последние годы студенты не только выезжают в районы Карелии, но и проходят практику в Национальном архиве. Собран топонимический материал по Беломорскому, Кемскому, Лоухскому, Кондопожскому, Пудожскому, Прионежскому районам. Основное внимание уделяется сбору микротопонимии — названий небольших болот, островов, озёр, сельскохозяйственных угодий, отдельных частей населённых пунктов.



Александр Григорьевич Костин



Анна Петровна Кочнева



Ирина Николаевна Дьячкова

Ирина Николаевна Дьячкова провела обзор методических работ по школьному лингвогеографии. В сообщении были обозначены его основные направления, перечислены наиболее важные методические источники, к которым может обратиться учитель-словесник, организуя соответствующую работу (программы, учебно-методические пособия Т. Ф. Новиковой, Е. Н. Поляковой, В. И. Шенкман, Ю. И. Чайкиной, Л. П. Михайловой). В качестве иллюстраций И. Н. Дьячкова продемонстрировала целый ряд заданий и упражнений, которые предлагаются современными методистами для организации изучения языка региона на всех его уровнях — фонетики, лексики, фразеологии, грамматики.

Пудожане представили диалектные, топонимические материалы, собранные в течение нескольких десятилетий, поделились опытом проведения различных мероприятий по краеведению. Так, например, Александр Григорьевич Костин собрал топонимы по всему Пудожью. Анна Петровна Кочнева ведёт летопись своей семьи, записывает диалектные слова и выражения, которые звучали в их семье.

*Работы пудожан по краеведению*

О краеведческой деятельности Пудожской ЦРБ рассказала главный библиотекарь Ирина Петровна Серебренникова: «Краеведение является приоритетным направлением. Библиотека тесно сотрудничает с краеведами района и всеми заинтересованными людьми в изучении истории и культуры нашего края. Ежегодно выпускаются календари знаменательных дат Пудожского района, проходят краеведческие чтения, декады краеведческих знаний. В ЦРБ накоплен большой фонд презентаций, электронных версий различных информационных документов: «Пудож вчера и сегодня», «Вниз по Водле-реке», «Путешествие по старому городу», «Улицы расскажут вам», «Стихи о моём городе», «Пудожская земля — земля мастеров», краеведческая игра «Умницы и умники», «Своя игра» и много-много других. В библиотеке проходят краеведческие уроки, оформляются развернутые книжные выставки».

В мероприятии принял участие пудожский журналист Виктор Никандрович Смирнов — председатель филиала Генеалогического общества Карелии. С 2016 г. реализуется проект «Пудожане о пудожанах», в рамках которого издана книга В. Н. Смирнова «Земляки, я с вами». Готовится к изданию следующая книга, включающая статьи, очерки, написанные пудожанами, а также бывшими жителями края — работниками культуры и образования, пенсионерами, школьниками. В книге отражены разные стороны жизни района, деятельность предприятий и учреждений.

Галина Васильевна Маслова, участница хора русской песни «Питарицы», действующего при «Центре национальных культур и народного творчества Республики Карелия» (г. Петрозаводск) представила свою книгу «Како время — така жизнь», написанную на говоре с. Суйсарь Прионежского района Карелии. Г. В. Маслова рассказала о том, как относились друг к другу её родственники, как говорили в их семье, какие традиции поддерживались. Пудожские и прионежские говоры территориально близки и очень похожи, поэтому, когда Галина Васильевна читала свои рассказы, многие диалектные слова были понятны пудожанам.

*Галина Васильевна Маслова*

На заседании «Шаг навстречу (о взаимодействии ПетрГУ и культурно-образовательных учреждений Пудожа)» был высказан ряд предложений по проведению совместных проектов. Принято решение о создании опорной площадки ПетрГУ в школе № 2 г. Пудожа, а в перспективе — в школе № 3.

Мероприятия состоялись в рамках реализации проекта Лаборатории лингвистического краеведения и языковой экологии «Медиатека: русские говоры Карелии» (рук. Е. Р. Гусева) и в рамках профориентационной работы и проекта по продвижению деятельности школьных объединений Программы развития опорного университета ФГБОУ ВО «Петрозаводский государственный университет» на 2017 г. (рук. Н. Ю. Кузнецова). Большую помочь в организации «Дня филологической науки» в г. Пудож оказали Г. А. Линдунен, директор школы № 2; С. В. Вшивкова, директор школы № 3; Е. В. Зиновьева, учитель, руководитель методического объединения историков школы № 2; И. П. Серебренникова, главный библиотекарь ЦРБ г. Пудожа.

Elena R. Guseva

Petrozavodsk State University,
Institute of Philology,
Senior Lecturer of the Russian Language Department,
PhD in Philology

Philology Day in Pudozh

Abstract: On December 16, 2017 Karelian town of Pudozh celebrated the Philology Day, organized by the Laboratory of Local Linguistic Studies and Language Ecology of Petrozavodsk State University

Key words: Karelia, Pudozh, Philology Day, Laboratory of Local Linguistic Studies and Language Ecology of Petrozavodsk State University